

**LBRS AD 4.1 ИНДИКАТОР ЗА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО И ИМЕ НА ЛЕТИЩЕТО**  
**AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME**

**LBRS – РУСЕ/RUSE**

Note: The following sections in this chapter are intentionally left blank: AD 4.6, AD 4.7, AD 4.9, AD 4.10, AD 4.11, AD 4.14, AD 4.15, AD 4.16, AD 4.19, AD 4.20, AD 4.21, AD 4.23.

**LBRS AD 4.2 ГЕОГРАФСКИ И АДМИНИСТРАТИВНИ ДАННИ ЗА ЛЕТИЩЕТО**  
**AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA**

1	Географски координати и местоположение на контролната точка ARP geographical coordinates and site	434142N 0260324E
2	Посока и разстояние на контролната точка на летището от центъра на града или на населеното място, обслужвано от летището Direction and distance of ARP from centre of the city or town that the AD serves	18 km SE of Ruse city
3	Превишение/Референтна температура Elevation/Reference temperature	611 ft/186 m 26 °C
4	Вълна на геоида на превишението на летището Geoid undulation at the aerodrome elevation position	NIL
5	Магнитно отклонение/Дата на информацията/Годишна промяна MAG VAR/Date of information/Annual change	6.1°E/2023/6.6°E
6	Наименование на летищния оператор, адрес, телефон, телефакс, електронна поща, AFS адрес и адрес на уебсайт Name of AD operator, address, telephone, telefax, e-mail address, AFS address and website address	"Airport Ruse" Ltd. 68, Budapeshta str. 1000 Sofia, Bulgaria Mobile: +359 896 769 064 e-mail: office@ruse-airport.bg
7	Тип трафик, за който е разрешено да се използва летището (ППП/ПВП) Types of traffic permitted to use the aerodrome (IFR/VFR)	VFR
8	Забележки Remarks	Private aerodrome. For the use of the aerodrome a prior permission from the owner is required.

**LBRS AD 4.3 РАБОТНО ВРЕМЕ  
OPERATIONAL HOURS**

1	Летищен оператор AD Operator	01 OCT - 31 MAR: 0600 - 1500 01 APR - 30 SEP: 0500 - 1700
2	Митнически и имиграционни служби Customs and immigration	On request
3	Здравни и карантинни служби Health and sanitation	NIL
4	Летищна аеронавигационна служба ARO/Briefing office	NIL
5	Служба за метеорологично обслужване и брифинг MET briefing office	NIL
6	ОВД ATS	NIL
7	Зареждане с гориво Fuelling	01 OCT - 31 MAR: 0600 - 1500 01 APR - 30 SEP: 0500 - 1700
8	Обработване Handling	01 OCT - 31 MAR: 0600 - 1500 01 APR - 30 SEP: 0500 - 1700
9	Сигурност Security	01 OCT - 31 MAR: 0600 - 1500 01 APR - 30 SEP: 0500 - 1700
10	Противообледеняване De-icing	NIL
11	Забележки Remarks	NIL

**LBRS AD 4.4 СЛУЖБИ И СЪОРЪЖЕНИЯ ЗА ОБРАБОТВАНЕ  
HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

1	Съоръжения за обработване на товари Cargo-handling facilities	Motocar, on request
2	Видове горива и масла Fuel/Oil types	On request
3	Съоръжения за зареждане с гориво/Капацитет Fuelling facilities/Capacity	Mobile fuel tank, 8 t - Jet A1
4	Противообледеняващи средства De-icing facilities	NIL
5	Хангарно пространство за временно пребиваващи ВС Hangar space for visiting aircraft	On request
6	Съоръжения за ремонт на временно пребиваващи ВС Repair facilities for visiting aircraft	On request
7	Забележки Remarks	NIL

**LBRS AD 4.5 ИНФРАСТРУКТУРА ЗА ОБСЛУЖВАНЕ НА ПЪТНИЦИ  
PASSENGER FACILITIES**

1	Хотел(и) на или в близост до летището Hotel(s) at or in the vicinity of the AD	Yes
2	Ресторант(и) на или в близост до летището Restaurant(s) at or in the vicinity of the AD	Yes
3	Транспортни средства Transportation possibilities	Yes
4	Медицинска служба Medical facilities	No
5	Банков и пощенски клон на или в близост до летището Bank and Post Office at or in the vicinity of the AD	Yes
6	Бюро за туристическо обслужване Tourist Office	Yes
7	Забележки Remarks	NIL

**LBRS AD 4.8 ДАННИ ЗА ПЕРОНИТЕ, ПЪТИЩАТА ЗА РУЛИРАНЕ И МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО НА  
КОНТРОЛНИТЕ ТОЧКИ ЗА ПРОВЕРКА  
APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA**

1	Обозначение, покритие и носеща способност на пероните Designation, surface and strength of aprons	Surface: concrete Strength: NIL
2	Обозначение, ширина, покритие и носеща способност на ПР Designation, width, surface and strength of TWYs	TWY A, 18 m, concrete, NIL TWY B, 18 m, concrete, NIL TWY C, 15 m, concrete, NIL TWY D, 7.5 m, concrete, NIL TWY E, 7.5 m, concrete, NIL TWY F, 15 m, concrete, NIL TWY H, 15 m, concrete, NIL
3	Местоположение и превисение на контролните точки за проверка на висотомера Location and elevation of altimeter checkpoints	NIL
4	Местоположение на контролните точки за проверка на VOR Location of VOR checkpoints	NIL
5	Местоположение на контролните точки за проверка на инерциалните навигационни системи Position of INS checkpoints	NIL
6	Забележки Remarks	APN dimensions: 200x100 m, 180x50 m, 190x50 m TWY length: TWY A - 140 m, TWY B - 680 m, TWY C - 100 m, TWY D - 300 m, TWY E - 300 m, TWY F - 100 m, TWY H - 2120 m

**LBRS AD 4.12 ФИЗИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПИК**  
**RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS**

1	Обозначение Designation	<b>05</b>	<b>23</b>
2	Истински и магнитен пеленг TRUE & MAG BRG	GEO 055° MAG 049°	GEO 235° MAG 229°
3	Размери на ПИК (m) Dimensions of RWY (m)	2016 x 45	2016 x 45
4	Носеща способност на настилката (PCN), повърхност на всяка ПИК и на съответните крайни участъци за спиране Strength of pavement (PCN) and surface of each RWY and associated SWYs	5700 kg, 0.50 MPa concrete	5700 kg, 0.50 MPa concrete
5	Географски координати за всеки праг и край на ПИК и вълна на геоида Geographical coordinates for each THR and RWY end and geoid undulation	THR 434122N 0260245E	THR 434159N 0260359E
6	Превишение на прага на ПИК за неточен подход (m) Elevation of THR of a non-precision APP RWY (m)	186	179
7	Наклон на всяка ПИК и съответните SWY Slope of each RWY and associated SWY	- 0.53%	+ 0.53%
8	Размери на SWY (m) Dimensions of SWY (m)	NIL	NIL
9	Размери на участъка, свободен от препятствия (m) Dimensions of CWY (m)	300	300
10	Размери на летателната писта (m) Dimensions of strips (m)	2136 x 150	2136 x 150
11	Размери на RESA (m) Dimensions of RESA (m)	240 x 100	240 x 100
12	Зона, свободна от препятствия (m) OFZ (m)	NIL	NIL
13	Забележки Remarks	Not equipped	Not equipped

**LBRS AD 4.13 ОБЯВЕНИ РАЗСТОЯНИЯ  
DECLARED DISTANCES**

Обозначение на ПИК RWY designator	Разполагаема дистанция за разбег (m) TORA (m)	Разполагаема дистанция за излитане (m) TODA (m)	Разполагаема дистанция за прекъснато излитане (m) ASDA (m)	Разполагаема дистанция за кацане (m) LDA (m)	Забележки Remarks
1	2	3	4	5	6
05	2016	2016	2016	2016	NIL
23	2016	2016	2016	2016	NIL

**LBRS AD 4.17 ОБСЛУЖВАНО ВЪЗДУШНО ПРОСТРАНСТВО  
AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE**

1	Обозначение и географски координати на хоризонталните граници Designation and geographical coordinates of lateral limits	434438N 0260806E - clockwise arc with radius 4.5 NM centered on ARP - 433934N 0255756E - 434438N 0260806E
2	Вертикални граници Vertical limits	2600 ft QNH GND
3	Класификация на въздушното пространство Airspace classification	Class G
4	Позивна и език (-ци) на органа за ОВД, осигуряващ обслужването ATS unit call sign and language(s)	Bulgarian, English
5	Преходна абсолютна височина/преходна височина относно ARP Transition altitude/Transition height related to ARP	NIL
6	Забележки Remarks	NIL

**LBRS AD 4.18 КОМУНИКАЦИОННИ СРЕДСТВА ЗА ОВД  
ATS COMMUNICATION FACILITIES**

Действие Operation	Орган, с когото се комуникира Communication authority	Средство за комуникация Communication aid
1	2	3
Координация по телефон Coordination by phone	ЦПИ София FIC Sofia	Phone: +359 2 937 4270
	Летище Русе Ruse aerodrome	Mobile phone: +359 896 769 064

Обозначение Service designation	Позивна Call sign	Канал(и) Channel(s)	Работно време Hours of operation	Забележки Remarks
1	2	3	4	5
RUSE	RUSE	119.190 (8.33 kHz)	01 OCT - 31 MAR: 0600 - 1500 01 APR - 30 SEP: 0500 - 1700	NIL
FIC Sofia	Sofia Information	130.600 MHz	TWIL from - TWIL to	NIL

**LBRS AD 4.22 ПРОЦЕДУРИ ЗА ПОЛЕТИ  
FLIGHT PROCEDURES**

**LBRS AD 4.22.1 Правила за планиране и  
провеждане на полети по ПВП**

1. Планирането и изпълнението на полетите се извършва в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) №923/2012 на Комисията за определяне на общи правила за полетите и разпоредби за експлоатацията относно аеронавигационни услуги и процедури, Наредба №2 за правилата за полети и Наредба №22 за извършване на полети във въздушното пространство и от/до летищата на Р. България.

2. При изпълнение на полети във въздушното пространство клас "G", полетно - информационното и аварийно - оповестително обслужване се осъществява от центъра за полетна информация (ЦПИ) София през деня и от органа за ОВД София Контрол, през нощта. Комуникация с ЦПИ може да бъде установена на телефон +359 2 937 4270 и на честота 130.600 MHz.

3. Полетите по кръга се изпълняват на абсолютна височина 1600 ft/500 m. Независимо от използваното направление на ПИК се изпълнява югоизточен кръг.

4. Включването в кръга на полетите на летище Русе се извършва на височина не по-ниска от 2600 ft/800 m с цел осигуряване на безопасността.

**LBRS AD 4.22.1 VFR flights planning and  
conduction**

1. Flights shall be planned and conducted in accordance with Commission Implementing Regulation (EU) №923/2012 laying down the common rules of the air and operational provisions regarding services and procedures in air navigation, Ordinance №2 on the rules of the air and Ordinance №22 on the flight operations in the airspace and from/to the airports in the Republic of Bulgaria.

2. Flight information and alerting services in airspace class "G" is performed by FIC Sofia during the day and ACC Sofia during the night.

The communication with FIC Sofia can be established by frequency 130.600 MHz or by phone +359 2 937 4270.

3. Circling shall be performed at altitude 1600 ft/500 m. Regardless of the RWY direction a SE circuit shall be performed.

4. For safety reasons, joining the traffic circuit at Ruse aerodrome shall be performed at altitude not less than 2600 ft/800 m.

**LBRS AD 4.24 АЕРОНАВИГАЦИОННИ КАРТИ, СВЪРЗАНИ С ЛЕТИЩЕТО  
AERONAUTICAL CHARTS RELATED TO AN AERODROME**

Аеронавигационните карти за летище Русе са включени в следния ред:

The aeronautical charts for Ruse aerodrome are included in the following order:

1	Карти за визуален подход - ICAO Visual Approach Charts - ICAO	Ruse VFR	LBRS AD 4 - 59.1
---	--	----------	------------------